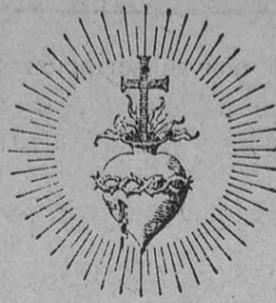


# El Grano



# de Arena

Periódico bisemanal consagrado al Corazón de Jesús

CON APROBACION DE LA AUTORIDAD ECLESIASTICA

Administración: Plaza del Príncipe, 11.

Precio de abono: 0'50 pesetas al mes

## APOSTOLADO DE LA ORACION

### AGOSTO

Intención general bendecida y aprobada por Su Santidad  
La vuelta de los Protestantes al Catolicismo

#### ORACION POR LA INTENCION DE ESTE MES

¡Oh Jesús mío! por medio del Corazón inmaculado de María Santísima os ofrezco las oraciones, obras y trabajos del presente día, para reparar las ofensas que se os hacen, y por las demás intenciones de vuestro Sagrado Corazón.

Os las ofrezco, en especial, para que se conviertan muchos protestantes al catolicismo.

#### RESOLUCIÓN APOSTÓLICA

Hacer muchos actos de fe, y pedir la luz de la fe para los protestantes.

Recomendaciones especiales para este centro local de Mahón:

1.ª La desaparición de cuantos obstáculos se oponen a la eficacia de la súplica universal para conseguir la suspirada paz.

2.ª El reinado del Corazón de Jesús en todas las naciones de Europa.

3.ª El triunfo de María, Auxilio de los cristianos, sobre las modernas heregias.

Conversiones, 28. — Enfermos, 22. — Atribulados, 24. — Familias, 21. — Matrimonios, 15. — Bautizos, 13. — Asuntos importantes, 29. — Consejo y protección en varios. — Vocaciones, 6. — Obras de celo, 10. — Gracias espirituales, 30. — Gracias temporales, 18. — Intenciones particulares, 36. — Acciones de gracias por beneficios alcanzados, 24.

Santos Patronos del Apostolado en el mes de agosto y días en que los celadores pueden ganar indulgencia plenaria:

Día 4. — Santo Domingo de Guzmán.

• 21. — Santa Juana Francisca de Chantal.



Se recomienda a los miembros del Apostolado la aplicación de sufragios por las celadoras doña María del Carmen Aguirre y Vinent y doña Constanza Cardona y Prieto, que fallecieron en julio próximo pasado.

A. M. D. G.



## Sobre la toma de Varsovia

### Comentarios militares de "El Imparcial"

Varsovia no ha sido tomada fuerte a fuerte y por asalto; Varsovia ha sido evacuada por los rusos; era el partido menos peligroso para el Ejército moscovita. La mañana misma en que juzgábamos desde estas columnas que el gran duque había perdido la cabeza obstinándose en permanecer en Varsovia, la

plaza era evacuada. No había otra solución para evitar el cierre de la teneza alemana, cuyos lados se acercaban a los ferrocarriles de Petrogrado y de Moscú. Varsovia ha caído en virtud de la maniobra; no fué el embestimiento brutal y loco de masas contra masas, sino el efecto de la maniobra envolvente ejecutada por los flancos alemanes; maniobra que tiene doble mérito, pues se ha ejecutado combatiendo sin cesar y combatiendo a rusos, que son tan archimagníficos soldados.

La situación actual, con ser grave, ya no es tan crítica para el Ejército moscovita; evacuada Varsovia, que es el escalón más lejano del nudo de comunicaciones (Brest-Litowki), y en marcha todos los contingentes paralelamente a la vía férrea de Moscú (la de Vilna es más peligrosa), podrán defender la retirada y probablemente se saldrán del ángulo alemán antes de que se convierta en triángulo.

Cuando se conozcan más detalles podrá calcularse el botín cogido en la plaza. Si los rusos, avisados del peligro, han invertido en sacar de Varsovia lo que pudiera aprovechar al enemigo todo el tiempo transcurrido desde que los periódicos anunciaron el éxodo de la población civil, es indudable que los alemanes no encontrarán lo que suele encontrarse en plazas fortificadas de la importancia de la capital polonesa. Para que esto haya sucedido es necesario que la resignación a perder Varsovia entrara en el pensamiento del mando ruso; es preciso que todas sus operaciones hayan tenido por único objetivo la retirada. En este caso, cuantas batallas han tenido lugar, y muy especialmente las de Cholm y sus cercanías lo han sido, no para modificar la situación estratégica, desfavorabilísima a los rusos, sino para, aceptada ésta, evitar el copo y al mismo tiempo dismantelar los fuertes y ciudades de Varsovia.

La jornada no ha terminado aún; un ejército que se retira teniendo como eje de retirada una vía férrea encontrará muchas dificultades para hacerlo, y estas dificultades suben de punto si el enemigo tiene la acometividad, el empuje y la organización del Ejército austro-alemán. Ahora todo el interés de la campaña polonesa radica en Bres Litowki. Si los germanos cortan la vía férrea y se apoderan del nudo carretero de esta población antes de que todo el Ejército moscovita haya pasado, harán prisionera a la parte que haya dejado de pasar; el copo

completo no se realizará; el de un trozo, grande o chico, es cuestión de lo pronto o tarde que lleguen los austro-alemanes a Brest-Litowski.

La importancia militar de la toma de Varsovia (sin que entren en cuenta las operaciones de remate, es decir, la persecución de los que se retiran) es enorme; creer y decir que es insignificante esa pérdida y que nada influirá y que los rusos estaban deseando que les dieran con Varsovia en los nudillos, es tan parcial y tan injusto como si en el caso de tomar los rusos a Budapest dijérase que esta conquista era una nimiedad; y califiquemos tan severamente esos juicios por el efecto que causa en quien los lee con sentido de imparcialidad y sin apasionamiento.

Varsovia es una capital más extensa que Madrid; los recursos que un ejército puede sacar de tan grande urbe son muy grandes. En los fuertes y en la ciudadela hay piezas de gran calibre, esas piezas, no transportables, habrán sido destruidas, pero el metal será apreciadísimo por los alemanes. Toda la masa central acumulada para el asalto de Varsovia, si hubiera sido preciso, es gente dispuesta para reforzar los flancos, que son ahora los que acabarán de resolver el problema, y por último, la moral del triunfo, ese motor de los ejércitos, incomparable e insustituible, doblará el ímpetu y la fe de los triunfadores.

Desde el punto de vista político, Varsovia comienza a representar un papel que seguramente el emperador alemán habrá adjudicado ya a Polonia en su pensamiento.

Polonia concebirá la esperanza de volver a constituirse en reino: conviene a los Imperios centrales establecer un estado que sea barrera de separación entre ellos y el gran Imperio del zar; la semilla de sus frutos son soldados voluntarios; una legión polaca combate al lado de los austro-alemanes: no será extraño que broten del terreno otras legiones, auxiliares eficacísimas en su propia patria.

Pero la importancia del suceso, la más efectiva, la que puede y debe preocupar más a los rusos, es que la persecución de los que se retiran no encuentre ya obstáculo por retaguardia; es decir, que el príncipe Leopoldo de Baviera dejará en la plaza la guarnición necesaria y lanzará su grupo de ejércitos sobre la misma línea que siguen los rusos, mientras desde el norte de Cholm otros ejércitos alemanes atacaron de flaco

El que no recoge conmi go  
desparrama  
San Lucas cap. X.  
El que no recoge conmi go  
desparrama  
San Lucas cap. X.

esa misma línea de retirada. No es indudable, pues, la situación del gran duque Nicolás; su precaución de volar los puentes sobre el Vístula, pone alguna distancia entre su retaguardia y la vanguardia enemiga; pero un puente de circunstancia se tiende en una noche y una noche no es gran distancia en tiempo para una caballería ambiciosa de gloria y consciente de su deber.

¡Cuánta bravura la de esos simpáticos soldados rusos! ¡Cuánta gloria la de esos regimientos; honra y prez de la infantería!

La admiración de los españoles se reparte por igual entre ambos bizarros adversarios.

**Desde Ibiza**

El día 6 del corriente tuvo lugar la inauguración del monumento erigido a la memoria de los antiguos corsarios ibicencos, acto que resultó solemnisimo.

Antes de las seis de la tarde reuniéronse en el Ayuntamiento los invitados y procedióse a la organización de la procesión cívica, a cuyo frente figuraban los alumnos de los colegios de esta ciudad, tomando parte en ella el elemento oficial. Prensa y nutridas representaciones de las Sociedades locales y de otros organismos de fuera de la Isla asistieron al acto.

Llegada la comitiva al sitio en donde se levanta el monumento (punto de confluencia de los andenes), el señor don Bartolomé de Roselló leyó un hermoso discurso invitando al señor Comandante de Marina (delegado al efecto por el Ministro del ramo) a que procediera a la inauguración del monumento. Contestó el señor Comandante con la lectura de otro muy sentido discurso, y después corrió el juego de banderas oportunamente dispuesto para la inauguración, acto que resultó sencillamente grandioso, pues fue acogido por los aplausos del público numerosísimo y, previo el disparo de una salva de morteretes, lanzáronse al vuelo todas las campanas de la población, en tanto que la Banda dejaba oír las valientes notas de una inspirada pieza musical.

Procedióse después a la bendición del monumento, que efectuó el Prelado asistido por el canónigo señor Marabicho, Secretario de la Comisión Ejecutiva, a continuación un elocuente discurso, haciéndose entrega del monumento, contestándole el señor Alcalde para hacerse cargo del mismo.

Terminado el acto, la comitiva y el numeroso público desfilaron frente al monumento.

Es éste sencillo y esbulto, y figura en él, en bajo relieve, una corona y tres lápidas, todo de bronce, leyéndose en éstas las inscripciones siguientes:  
 «Fue colocada la primera piedra el 1.º de junio de 1906, centenario del apresamiento de «El Papa» por el capitán Riquer»  
 «En lucha secular y heroica pugnaron por la Religión y por la Patria: sea gloriosa y perdurable su memoria»

«Erigido por subscripción pública, fué inaugurado el 6 de agosto, año de la navidad de Nuestro Señor Jesucristo 1915».

M. S.

Ibiza, 8 de agosto de 1915

**Comentarios sobre la guerra**

Las conquistas de Varsovia e Iwango rod por los alemanes y austriacos respectivamente, han señalado a favor de sus armas un triunfo que por muchos se considera decisivo, que unido a la toma de Lomza y a los anteriores de Ostroleka, Rozan y Pul-tusk, aseguran en poder de los imperios centrales las líneas del Vístula y del Narek, objeto de tantos y tan encarnizados combates; a estas victorias habrá que añadir en breve plazo la posesión de Nowo-Georgiewsk, agravada probablemente con la rendición de las fuerzas que, según las últimas noticias, extremaban la defensa, a costa de ceñirse la retirada.

Satisfecho puede estar el alto mando austroaleman del modo brillante como se han realizado estas operaciones, cuyo éxito ha venido a solemnizar el aniversario del comienzo de la guerra, y aunque todos celebráramos cristalizasen en estos hechos los rumores y deseos de paz, parece que no es aún llegado el momento de tan feliz resolución.

Los discursos pronunciados en estos días en Francia, Rusia, e Inglaterra, cada día más belicosos y preñados de amenazas; la situación militar de Italia, intacta aún en sus fuerzas militares; la posible alianza del Japón con Rusia, y por último, la prolongación del movimiento envolvente del extremo de la izquierda del ejército alemán en la región de la derecha del Niemen; y el de los austriacos hasta Waldimir-Wolynski, indican que ambos ejércitos aliados se proponen en breve conquistar todavía la línea del río Bug y establecer su frente de operaciones a lo largo del Bug superior, los ríos de Pinsk y el curso del Niemen, y que definitivamente, que ninguno de los beligerantes propone rendir las armas y más y más la guerra continuará, por desgracia, en toda su plenitud.

En el caso de que los austroalemanes puedan realizar, como parece probable, dicho propósito estratégico, dispondrían, para cuando Rusia reanudase su ofensiva, con lo cual debe contarse en razón de las energías de que esta nación ha dado muestra, de tres líneas sucesivas de resistencia: la primera, la últimamente dicha desde el Niemen al Bug; la segunda, la formada por los cursos del Vístula y el Narew; y la tercera, la de la derecha del curso superior del Warta y Vístula medio y como es notoria la cantidad armamento y múltiples recursos de guerra de que disponen, debe descontarse que en

poco tiempo quedarían las defensas de estas líneas en condiciones casi inespugnables y libres gran cantidad de tropas para mandar, conforme a nuestra opinión, los alemanes contra los anglofranceses, y los austriacos contra los italianos.

En una guerra particular entre dos naciones, hubieran bastado probablemente los últimos triunfos para determinar la paz, más como la presente guerra es mundial y hay tantos intereses entrelazados, han de ser necesarias repetidas y señaladísimas victorias o agotamientos definitivos para que por medio de las armas se alcance la paz.

La otra semana salió de Mahón para Ibiza el Rdo. don José Planells, familiar del señor Obispo, y Beneficiado de la Catedral.

Se encuentran en esta ciudad los Muy Ilustres Señores don Mariano Juan, Canónigo y Capellán del Excmo. señor Obispo y el doctor don Gabriel Vila, Lectoral y Vicesecretario de este Obispado; éste debe predicar mañana en la fiesta Titular de Santa María, y por la tarde en San Francisco, a los Tarcicios.

Sean bien venidos.

Ha sido nombrado Segundo Jefe de este Gobierno militar el general de Brigada Excelentísimo señor Cascajares.

Acaba de fallecer cristianamente en Ibiza la señora madre de nuestro querido amigo el Rdo. don José Planells, Beneficiado del Concordato y Familiar del señor Obispo. Reciba el señor Planells nuestro más sentido pésame, que hacemos extensivo a toda su distinguida familia.

Don Antonio Roca Varez ha presentado una solicitud de registro de veinte pertenencias de mineral de zinc, con el título «La Paloma» sitas en la «Isla Columbaria» de este término municipal.

Se recomienda a nuestros lectores la propaganda de la importante revista de Bilbao «Sal Terrae» y de los no menos importantes diarios católicos de Madrid «El Debate» y «El Universo».

Ya se hallan depositadas en la Sucursal del Banco de España en Palma a disposición del señor Gobernador las cantidades concedidas por el Gobierno alemán, como indemnización a las familias de los mallorquines fusilados en Lieja.

El señor Martínez Campos, en visra de que aun no ha llegado a Palma, el teniente de carabineros don Antonio Mora, cuya presencia es necesaria para proceder al reparto puso un telegrama al jefe de la Comandancia de Gerona interesándole el próximo viaje de dicho señor a Palma.

Como ya dijimos la indemnización concedida por el Gobierno germano es de 227.562'50 francos equivalentes hoy a 194.865'02 pesetas dado el tipo de la cotización.

Conforme al reparto que de dicha cantidad se hizo en su día por aquel Gobierno recibirán las familias que en él se indican las cantidades en pesetas que a continuación se detallan.

La señora viuda de Oliver como indemnización por la muerte de su esposo 49.291'59 pesetas.

A la misma como indemnización por el almacén que le fué destruido, 42.815'72 pesetas.

A cada uno de los tres hijos del difunto señor Oliver 21.407'96 pesetas o sean en total 64.223'88 pesetas.

A cada una de las familias de los tres restantes mallorquines fusilados 21.844'71 o sean en total 65.534'13 pesetas.

## Cultos

### Parroquia de Santa María

Domingo, día 15 de agosto, festividad de la Santísima Virgen en su gloriosa Asunción, Titular de esta Parroquia. — Misas rezadas a las cinco, seis, siete, siete y media, ocho y doce, siendo la de las siete y media de Comunión general y celebrándola el Excelentísimo e Ilustrísimo señor Obispo. A las diez la solemne, con sermón del Misterio por el M. J. Sr. Dr. D. Gabriel Vila, Canónigo Lectoral. A las cuatro solemne Vísperas, Completas, exposición de S. D. M., rezo del santo Rosario, oración por la paz y bendición con el Santísimo. A las seis procesión, en que oficiará de pontifical S. E. Ilma, y que seguirá este curso; plaza de la Constitución; calles de Isabel II, Rector, San Roque, Buenaire, Hannover y plaza de la Constitución.

Desde las primeras Vísperas de esta festividad hasta la puesta del sol de este día, los cofrades del Rosario, previa confesión y comunión, pueden ganar indulgencia plenaria tantas veces cuantas visiten la propia capilla, rogando por la exaltación de la Santa Iglesia; extirpación de las herejías, conversión de los pecadores, paz y concordia entre los príncipes cristianos, y demás intenciones de los sumos Pontífices que concedieron esta gracia.

Lunes 16. — A las nueve Misa solemne. Al anochecer, después del toque de oraciones, se practicará el solemne octavario dedicado a la excelsa Titular de esta iglesia, terminándose en todos los días de la semana con exposición de S. D. M., oración por la paz y bendición con el Santísimo Sacramento.

En la Concepción catecismo para niños el lunes miércoles y viernes al anochecer.

Viernes 20. — A las seis el devoto ejercicio del «Vía Crucis».

### Parroquia de Nra. Sra. del Carmen

Mañana dominica doce después de Pentecostés y festividad de la Asunción de Nuestra Señora a los cielos. — Misas rezadas a las cinco y media, siete y media y nueve. A las diez la mayor con explicación del Misterio del día. Por la tarde a las tres y media, canto de Vísperas, rezo del Rosario e instrucción doctrinal por el Lic. Rdo. señor Cura Ecónomo.

*Enseñanza del Catecismo.* — De nueve y media a diez y media de la mañana y de cinco a seis de la tarde en los Hermanos de las Escuelas Cristianas. De cuatro a cinco de la tarde en las Religiosas Carmelitas y Asilos de San Juan y San Fernando.

Lunes 16 agosto. — Misas rezadas a las horas de costumbre. Al toque de oración rezo del Rosario.

Sábado 21. — A las siete y media Misa con exposición del Santísimo y Visita a la Santísima Virgen del Carmen, a intención de la Cofradía. Por la noche después del rezo del Rosario, Salve cantada a la Reina del Carmelo.

### Parroquia de San Francisco

Domingo tercero de agosto. — A las cinco la primera Misa, a las siete Misa y Rosario para los Hermanos Terciarios, a las nueve y media la Misa de la tropa, y a las diez la mayor con exposición del Santísimo Sacramento y explicación de la vida de Santa Clara, fundadora. A las tres ejercicio del Via Crucis, asamblea de la V. O. T. y después exposición de S. D. M. vela por el turno de San Tarsicio. El piadoso ejercicio de la novena de Santa Clara seguirá practicándose al anochecer después del Rosario.

Lunes 16. — A las ocho la Misa rezada en sufragio de los difuntos recomendados.

Martes 17. — A las siete y media y a las nueve Misas rezadas en el altar de San Antonio.



### Adoración Diurna y Nocturna al Santísimo Sacramento

Desde hoy 14 al domingo 22 del actual, la bendición en el Santísimo se dará diariamente en la Parroquia de Santa María después de los cultos en honor de la Virgen Santísima, en el Misterio agosto de su Asunción gloriosa a los Cielos.

Mañana Domingo, 15 agosto, fiesta de la Asunción de Nuestra Señora y de San Tarsicio. — La celebrarán los 4 Turnos de esta Ciudad en la forma siguiente:

Misa de comunión a las siete y media en la Parroquia Matriz de Santa María, que dirá el Excmo. e Ilmo. señor Obispo de la Diócesis, con plática de preparación y canto de motetes. Vigilia Eucarística en la Capilla de San Francisco donde se venera la Imagen del Glorioso Protomártir de la Eucaristía de cuatro a cinco y media de la tarde practicándose los actos siguientes:

Imposición de Distintivos a 22 Tarsicios

Distinguidos. Exposición. Solemne TeDeum. Trisagio Cantado, Plática por el Muy Ilmo. señor doctor don Gabriel Vila, Canónigo Lectoral. Bendición solemne y Reserva. Himno a San Tarsicio. Por el alma de la Adoradora doña María Aguirre Vinent (q. e. p. d.)

Terminada la Vigilia asistirán los Tarsicios con los adoradores que gusten agregarse a la solemne procesión de Santa María.

Sábado 21. — Corte de Honor. Misa de Comunión y Ejercicio a las ocho. Vela a las horas acostumbradas.



## De todas partes

### El Negus de Abisinia

El joven soberano de Abisinia, hijo de Menelick, ha visitado, según escribe Mons. Jaurosseau, Vicario Apostólico de Galla, la Misión católica, demostrando su afecto a los PP. Misioneros, concediéndoles cuanto le piden, y se interesa mucho por todo lo que concierne a la religión y demuestra en todos sus actos gran dulzura y bondad, siendo queridoísimo de sus súbditos.

### Las bajas de los ingleses

Las bajas totales de los ingleses son:

Oficiales:

Muertos 4 000.

Heridos, 8.330.

Y desaparecidos, 1.383.

Soldados:

Muertos, 5.384.

Heridos, 188.190.

Y desaparecidos, 63.500

### Para santificar los hogares

Los padres, las madres y demás miembros de la familia cuidarán:

Que nadie se acueste ni se levante sin rezar.

Que nadie falte a Misa los domingos y fiestas.

Que no se lean libros ni periódicos malos.

Que los niños se bauticen cuanto antes.

Que hagan la primera Comunión en llegando al uso de razón.

Que no tengan conversaciones malas ni imprudentes.

Que no se mande a los niños a colegios anticatólicos.

Que no falten los niños a la enseñanza de la Doctrina cristiana.

Que no se tengan criados ni criadas peligrosos por sus doctrinas o por su conducta.

## Obras completas

de

## Mossén Jacinto Verdaguier

(Edición popular)

Véndense en la librería de MANUEL SINTES ROTGER, Plaza del Príncipe, 11.

# Anuncios

## IMPRESA, LIBRERIA Y PAPELERIA DE MANUEL SINTES ROTGER

Plaza del Príncipe, 11, y calle Nueva, 10

Talleres: Rampa de la Abundancia, 16, — Mahón

En este establecimiento tipográfico, el más antiguo y acreditado de la Isla, se hacen esmeradamente toda clase de impresos a una o varias tintas y en tinta comunicativa. — Esta casa semanalmente recibe nuevas publicaciones de los mejores autores, sirviéndose, bajo pedido, cualquier obra que se desee, así nacional como extranjera, contando para este fin con activos corresponsales en Barcelona, Madrid y París. — Se admiten encargos para pedidos de toda clase de música. — Gran surtido en estuches de papel y sobrepapas, alta fantasía, escribanías y objetos de escritorio, última novedad, carpetas, libros para contabilidad, copiadores de cartas y toda clase de artículos propios para oficina. — Variedad en tarjetas de visita. — Tarjetas postales de fantasía, últimos modelos, y álbums para las mismas. — Prensas para copiar, a precio de fábrica.

Tintas: Pelikan, Stephens, Elephant, Renau y Ville de Paris

## VINOS SUPERIORES J. GOMEZ FANTOVA

Villa Martorell de E. MATAS

MÉDICO HOMEÓPATA

### Negro-Rosado-Clarete

Teléfono 27. — CALLE DE SAN FERNANDO, N.º 3  
Consultas de once a una

Garantizo ser legitimo zumo de uva

### RAYOS X

Primer gabinete particular instalado en la Isla con nuevo aparato de gran rendimiento

Aceite selecto puro de oliva refinado

Reparto a domicilio

Corrientes galvánica y oscilatoria rítmicas :: Duchas de aire caliente y frío  
Galvanocautia, Endoscopia y Masaje vibratorio

Almacén: San Juan, 52. — Avisos: Luna, 21, 1.º, Mahón

Electricidad estática

Baño, ducha, etc., y corrientes de Morton

## Papel sánico inglés, marca GLEN

## AVISO

## Plumas

El uso de este papel, verdaderamente higiénico, está muy recomendado.

Para toda clase de libros piadosos, dirigirse a la librería de Manuel Sintes Rotger, plaza del Príncipe, 11.

## stilográficas

marca Waterman

son las mejores que se conocen, con pluma de oro garantizado.

Véndense en la papelería de Manuel Sintes Rotger, plaza del Príncipe, núm. 11, Mahón.

Véndese en paquetes de 1,000 o de 500 hojas, siendo su empleo mucho más ventajoso que el que se expende en rollos

Gran surtido en medallas, rosarios y recordatorios de primera comunión.

Depósito en Menorca, papelería de Manuel Sintes, plaza del Príncipe, 11, Mahón.

Imp. de M. Sintes Rotger, sucesor de B. Fábregues y de M. Parpal. — Plaza del Príncipe, 11. — MAHÓN